

大会
安全理事会Distr.: General
27 January 2023
Chinese
Original: English

大会

安全理事会

第七十七届会议

第七十八年

议程项目 30、58、64、66、68、70、73、84 和 132

预防武装冲突

建设和平和保持和平

促进和保护儿童权利

消除种族主义、种族歧视、仇外和相关不容忍言行

促进和保护人权

国际法院的报告

国家对国际不法行为的责任

国内和国际的法治

保护责任与防止灭绝种族、战争罪、族裔清洗和
危害人类罪

2023 年 1 月 26 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

亚美尼亚在侵略阿塞拜疆的 30 年期间，在使用各种被禁止的战争手段和方法的同时，还严重违反国际法，在其武装部队和武装团体中积极使用儿童。在冲突后时期，在 2020 年秋季持续 44 天的战争之后，亚美尼亚继续这种卑劣行径，让儿童为新的战争做准备。

亚美尼亚武装部队和武装团体招募儿童，同时煽动种族和族裔仇恨，也严重违反禁止种族歧视的规定和国际法院 2021 年 12 月 7 日在有关《消除一切形式种族歧视公约》的适用(阿塞拜疆诉亚美尼亚)案中采取临时措施的命令。

在这方面，谨随函转递载有亚美尼亚武装部队和武装团体招募儿童证据的报告，呼吁处理和防止将儿童用于军事、政治和意识形态目的，并迅速采取有效措施，保护亚美尼亚管辖下儿童的基本权利，防止在该成员国境内传播仇恨和煽动对阿塞拜疆人的种族歧视和暴力(见附件)。



请将本信及其附件作为大会议程项目 30、58、64、66、68、70、73、84 和 132 下的文件以及安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

亚沙尔·阿利耶夫(签名)

2023 年 1 月 26 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件 关于亚美尼亚招募儿童加入武装部队和武装团体的报告

1. 概览

本报告记录了亚美尼亚违反适用的国际法招募儿童加入武装部队和武装团体的情况。

亚美尼亚武装部队和武装团体招募儿童，同时煽动种族和族裔仇恨，这不仅违反了保护儿童权利和国际人道法的义务，而且公然违反了禁止种族歧视的规定。

本报告旨在提请有关国际机构和机关注意亚美尼亚武装部队和武装团体招募儿童的证据，以处理和防止这种为军事、政治和意识形态目的肆意使用儿童的行为。

必须迅速采取有效措施，保护亚美尼亚管辖下儿童的基本权利，并防止种族仇恨和不容忍的蔓延。

本报告首先概述了禁止为军事目的使用儿童的相关国际法律框架。本报告还提供证据证明，亚美尼亚国家机构或 VoMA 和 POGA 等准军事组织直接利用亚美尼亚管辖下的儿童为其武装部队和武装团体服务，包括向他们灌输族裔仇恨。

2. 保护儿童和禁止武装部队和武装团体招募儿童的国际法律框架

1949 年《日内瓦四公约》及其 1977 年《附加议定书》、1989 年《儿童权利公约》及其 2000 年《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》规定了武装冲突中保护儿童的原则和条款。

根据亚美尼亚加入的《第一附加议定书》第七十七条，“儿童应是特别尊重的对象，并应受保护，以防止任何形式的非礼侵犯。”《议定书》规定冲突各方应向儿童提供“其年龄或任何其它原因所需的照顾和援助”。

此外，第七十七条第二款规定，“冲突各方应采取一切可能措施，使十五岁以下的儿童不直接参加敌对行动，特别是不应征募其参加武装部队。”

同样，根据亚美尼亚加入的《第二附加议定书》第四条第三款第三项，“对未满十五岁的儿童不应征募其参加武装部队或集团，也不应准许其参加敌对行动”。

亚美尼亚于 2006 年批准的《关于禁止和立即行动消除最恶劣形式的童工劳动的第 182 号公约》(1999 年)将使用儿童兵定为最恶劣形式的童工劳动之一。因此，该公约第三条完全禁止强迫或强制招募儿童用于武装冲突。

保护儿童——任何未满 18 岁的人——以及在任何情况下都必须首先考虑他们的最大利益，这一点在亚美尼亚加入的《儿童权利公约》中得到了体现。

因此，《公约》第三十八条规定缔约国有义务“避免招募任何未满 15 岁的人加入武装部队”并“应采取一切可行措施确保未满 15 岁的人不直接参加敌对行动”。

根据亚美尼亚最近启动批准程序的《罗马规约》第八条第二款第 2 项第 26 目，征募“不满十五岁的儿童加入国家武装部队，或利用他们积极参与敌对行动”是战争罪。

亚美尼亚于 2005 年批准的《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》规定，“缔约国应采取一切可行措施，确保不满 18 周岁的武装部队成员不直接参加敌对行动。”因此，强制招募的年龄限制从 15 岁提高到 18 岁。

《任择议定书》第 4 条规定，“非国家武装部队的武装团体在任何情况下均不得招募或在敌对行动中使用不满 18 周岁的人。”根据同一条，缔约国有义务“采取一切可行措施防止此种招募和使用，包括采取必要的法律措施禁止并将这种做法按刑事罪论处。”

此外，联合国安全理事会一再回顾保护儿童不被武装冲突各方招募和使用的义务。¹

此外，亚美尼亚还作出政治承诺，禁止武装部队和武装团体使用儿童。

因此，在《2030 年可持续发展议程》中，具体目标 8.7 规定“立即采取有效措施，根除强制劳动、现代奴隶制和贩卖人口，禁止和消除使用童工，包括招募和利用童兵”。

欧洲委员会议会大会题为“保护受武装冲突影响的儿童”的第 2204(2018)号决议呼吁保护儿童免遭暴力侵害，包括在武装冲突中免遭暴力侵害，呼吁采取行动在经历此类暴力后重建他们的信任，并建立爱幼的法律和行政程序。

作为儿基会《关于与武装部队或武装团体有关联的儿童的巴黎原则和承诺》的签署国，亚美尼亚除其他外承诺：

1. 确保征兵和招募程序符合适用的国际法，包括《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》，并采取一切可行措施，防止国家管辖范围内的武装团体在敌对行动中招募或使用儿童；

2. 利用一切可用手段，在国家、区域和国际各级监测和报告武装冲突期间侵犯儿童权利的情况，并有效调查和起诉非法招募儿童加入武装部队或武装团体的那些人。

3. 亚美尼亚武装部队和武装团体招募儿童的证据

在一系列国际义务和承诺的背景下，亚美尼亚几十年来，实际上从独立的第一天起，就一直广泛地使用儿童兵。这一政策是有组织、有系统地执行的，包括通过诸如 VoMA 和 POGA 等军事附属组织执行，该政策不仅扩展至亚美尼亚本身的领土，而且扩展至亚美尼亚占领下的阿塞拜疆领土。

¹ 例如见第 1379(2001)号、第 1460(2003)号和第 1539(2004)号决议。

儿童权利委员会是为监测和报告《儿童权利公约》执行情况而设立的一个专家机构，它在 2000 年 1 月的会议上对“据称[亚美尼亚]武装部队征募年幼儿童”表示关切。²

次年，阻止使用儿童兵国际组织在其报告中证实，“据报告，[亚美尼亚]实际上发生了招募儿童的情况”。³

根据《2004 年儿童兵全球报告——亚美尼亚》，“据报告，强征来自阿塞拜疆的亚美尼亚族难民入伍的做法继续存在，这违反了免除他们服兵役的 1999 年《难民法》。据说，这些难民的父母不愿提出申诉，因为害怕儿子受到报复。大多数人已达到征兵年龄。但是，一名 16 岁的少年被要求进行征兵登记，同时得到了两年以后的征兵通知。另一名来自大多数 15 或 16 岁的十年级的学生，据报被从教室里抓走并征召入伍”。⁴

阻止使用儿童兵国际组织在其 2008 年的报告中指出，“在首都埃里温贫困郊区的一所学校，军事训练开始得早得多。一个由 18 名男孩和 6 名女孩组成的班级(其中许多人是孤儿)，他们年龄为 11 岁和 12 岁，被选为青春期前军事训练的试点，其声称的目标是改善学校纪律。一名前伞兵教他们行军、操作自动武器和运用战斗技能”。⁵

在 2020 年秋季的 44 天战争中，亚美尼亚在武装部队中使用了儿童。⁶ 在这方面，阿塞拜疆外交部向国际组织发出呼吁，给联合国秘书长的信已作为大会和安全理事会的文件分发。⁷

尽管 2020 年 11 月 9 日签署了《三方声明》，其中各方承诺，除其他外，停止一切军事敌对行动，但这种做法至今仍在继续。⁸ 因此，亚美尼亚不仅公然违反国际法和《三方声明》，拒绝从阿塞拜疆领土撤出其武装部队，而且还允许和支持 VoMA 和 POGA 等武装团体在临时部署俄罗斯维和特遣队的阿塞拜疆领土上的军营中训练儿童。

² 儿童权利委员会关于亚美尼亚根据《儿童权利公约》提交的初次报告的结论性意见，联合国文件 CRC/C/15/Add.119。

³ 阻止使用儿童兵国际组织，《2001 年儿童兵全球报告——亚美尼亚，2001 年》，可查阅 <https://www.refworld.org/docid/49880616c.html>[2023 年 1 月 5 日查阅]。

⁴ 阻止使用儿童兵国际组织，《2004 年儿童兵全球报告——亚美尼亚，2004 年》，可查阅 <https://www.refworld.org/docid/49880616c.html>[2023 年 1 月 5 日查阅]。

⁵ 阻止使用儿童兵国际组织，《2008 年儿童兵全球报告——亚美尼亚，2008 年 5 月 20 日》，可查阅 <https://www.refworld.org/docid/4988067924.html>[2023 年 1 月 5 日查阅]。

⁶ <https://www.youtube.com/watch?v=EQBvTM5A1hU>。

⁷ 阿塞拜疆外交部新闻处的资料，2020 年 10 月 27 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件，联合国文件 A/75/553-S/2020/1046。

⁸ 阿塞拜疆共和国总统、亚美尼亚共和国总理和俄罗斯联邦总统的声明，2020 年 11 月 10 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件，联合国文件 S/2020/1104，第 1 段。

这些团体的成员接受了针对阿塞拜疆实施恐怖主义行为的训练。据报告，VoMA 的活动由亚美尼亚国防部和散居在不同国家的亚美尼亚侨民资助。VoMA 还吸收外国国民以及亚美尼亚人解放亚美尼亚秘密军、库尔德斯坦工人党和其他恐怖主义团体的成员参加，并组织他们参加“山地步枪后备营”(VoMA 营)的军事演习。

现有证据证实，在 44 天战争中，该武装团体招募的儿童作为志愿者参加了亚美尼亚对阿塞拜疆的军事行动。载有这些志愿人员名单的报告已作为联合国大会和安全理事会的文件分发。⁹

VoMA 目前继续在亚美尼亚招募和培训平民，包括儿童。除了通过 VoMA 社交媒体账户公布的大量视频和照片材料外，¹⁰ 国际媒体也记录了儿童参与军事训练的情况。例如，法国《费加罗报》报道说，“人们对 VOMA 举办的训练越来越感兴趣”，并刊登了展示儿童参加这些训练的照片。¹¹ 同样，一名德国记者公布了儿童参加 VoMA 举办的军事训练的照片。¹²

同样，另一个武装团体 POGA 也广泛招募儿童参加军事训练。¹³

⁹ 关于亚美尼亚共和国在最近对阿塞拜疆共和国的侵略中使用外国恐怖主义作战人员的报告，2020 年 11 月 18 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件，联合国文件 A/75/625-S/2020/1161。

¹⁰ <https://www.youtube.com/watch?v=hVDRnixggXg>; <https://www.youtube.com/watch?v=EQBvTM5A1hU>; <https://www.facebook.com/vomacenter/videos/%D5%B0%D5%A1%D5%B5%D5%B8%D6%81-%D5%A1%D5%B7%D5%AD%D5%A1%D6%80%D5%B0%D5%A1%D5%A6%D5%B8%D6%80-%D5%BF%D5%A1%D6%80%D5%A1%D5%AE%D6%84%D5%A1%D5%B5%D5%AB%D5%B6-%D5%AB%D5%B6%D6%84%D5%B6%D5%A1%D5%BA%D5%A1%D5%B7%D5%BF%D5%BA%D5%A1%D5%B6%D5%A1%D5%AF%D5%A1%D5%B6-%D5%B8%D6%82%D5%AA%D5%A5%D6%80%D5%AB-%D5%A1%D5%B7%D5%AD%D5%A1%D6%80%D5%B0%D5%A1%D5%A6%D5%B8%D6%80%D5%B8%D5%B4%D5%A1-%D5%B6-%D5%B7%D5%A1%D6%80%D5%B8%D6%82%D5%B6%D5%A1%D5%AF%25D5%B8%D6%82%D5%B4-830606214729005/>; <https://www.facebook.com/vomacenter/videos/-%D5%B0%D5%AB%D5%A2%D6%80%D5%AB%D5%A4%D5%A1%D5%B5%D5%AB%D5%B6-%D5%BA%25D5%A1%D5%BF%D5%A5%D6%80%D5%A1%D5%A6%D5%B4%D5%A8-%D6%87-%D5%B4%D5%A5%D6%80-%D5%B4%D5%A1%D5%BD%D5%B6%D5%A1%D5%AF%D6%81%D5%B8%D6%82%D5%A9%D5%B5%D5%B8%D6%82%D5%B6%D5%A8-%D5%A4%D6%80%D5%A1%D5%B6%D5%BD%D5%AB%D6%80%D5%A5%D5%AC%D5%AB-%D5%A5%D5%B2%D5%A2%D5%A1%D5%B5%D6%D6%80%D5%B6%D5%A5%D6%80-%D6%87-%D6%84%D5%B8%D6%82%D5%B5%D6%80%D5%A5%25D6%80-%D5%B4%D5%A1%D6%80%D5%A6%D5%BE/3304605359756152/>。

¹¹ <https://www.lefigaro.fr/international/au-coeur-du-groupe-paramilitaire-voma-en-armenie-qui-forme-les-civils-a-l-eventualite-d-une-guerre-20221123>。

¹² <https://jam-news.net/self-defense-is-taught-in-armenia/>。

¹³ https://scontent.fgyd21-1.fna.fbcdn.net/v/t39.30808-6/316956600_193531893219167_6916433691305802_980_n.jpg?stp=cp6_dst-jpg&_nc_cat=109&ccb=1-7&_nc_sid=8bfeb9&_nc_ohc=XRjJcIjVfm4AX87D5pt&_nc_ht=scontent.fgyd21-1.fna&oh=00_AfAOjY7EWZWHf5eB3iFN7ReD4hT32503dfZcz0b7x8OuSw&oe=63BB1C5D。

特别令人关切的是，这些组织向儿童灌输族裔仇恨。公开来源传播的录像片段证实，VoMA 和类似的族裔民族主义仇恨武装团体 POGA 在其军营中宣扬种族主义的“恩贾德主义(Nzhdehism)”)”意识形态。向参加军事训练的儿童传授加列津·恩贾德(Garegin Nzhdeh)的名言，他是纳粹合作者，也是臭名昭著的“Tsekhagron”意识形态的创始人，这种意识形态建立在亚美尼亚种族(Tsekhagron)的“种族优越”基础上，并煽动对阿塞拜疆人的仇恨。¹⁴

然而，亚美尼亚没有按照上述国际文书和文件的要求采取任何行动，禁止 VoMA、POGA 和类似的族裔民族主义仇恨武装团体，并阻止它们招募和剥削儿童。

除其他规定外，这明显违反了亚美尼亚根据《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》第 4 条承担的义务。

亚美尼亚还违反了国际法院 2021 年 12 月 7 日通过的关于临时措施的命令，其中，除其他外，规定，“亚美尼亚必须在本案作出最终裁决之前，根据《消除种族歧视公约》规定的义务，采取一切必要措施，防止煽动和宣传种族仇恨，包括在其境内的组织和私人针对阿塞拜疆民族或族裔的人煽动和宣传种族仇恨”。¹⁵

4. 结论

如上所述，亚美尼亚违反了其有关儿童权利和禁止招募儿童加入武装部队和武装团体的法律义务和政治承诺。

此外，亚美尼亚利用儿童进行仇恨宣传和宣扬对阿塞拜疆人的不容忍，违反了其打击和消除一切形式种族歧视的义务。

总体而言，继续为军事目的招募儿童的做法破坏了区域一级的和平与安全努力。

因此，国际社会，特别是联合国、其专门机构和各自任务负责人，必须在其职权范围内采取必要措施，确保追究亚美尼亚对其错误行为的责任，并确保亚美尼亚停止和中止非法招募和使用儿童参加武装部队和武装团体的做法。

¹⁴ <https://mirrorspectator.com/2022/09/27/self-defense-groups-get-to-work-videos/>; <https://www.facebook.com/TondrakHikingClub/videos/662153554852320/>; [https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid02tgzWTcrNYPDPakjbtEgQxRdaozD4erdVRhh2V9FXQPp2zKd6RkDFg2SS1LSBpUql&id=109655428148446&_cft__\[0\]=AZVSsZsjBvrZhATQX9fRMMmP19SuYbDhjZnls3RZjyu_XE53mq1phZ8OqnJvfpnfsKFNI-dyTmum4EmjW3j5D44Mu61d6BzV8a_m0pEqMQe9IqXKX0KRrV222vV7rQjsE5cQLZ0CFqJ_D5aw45Ea6EYhBcozIKkR2dppsOO6zBpkplP4on9uQyaPRzqUJc1B6ww_LPRkcgkPPoxbga99nAT61&_tn_=%2CO%2CP-R](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid02tgzWTcrNYPDPakjbtEgQxRdaozD4erdVRhh2V9FXQPp2zKd6RkDFg2SS1LSBpUql&id=109655428148446&_cft__[0]=AZVSsZsjBvrZhATQX9fRMMmP19SuYbDhjZnls3RZjyu_XE53mq1phZ8OqnJvfpnfsKFNI-dyTmum4EmjW3j5D44Mu61d6BzV8a_m0pEqMQe9IqXKX0KRrV222vV7rQjsE5cQLZ0CFqJ_D5aw45Ea6EYhBcozIKkR2dppsOO6zBpkplP4on9uQyaPRzqUJc1B6ww_LPRkcgkPPoxbga99nAT61&_tn_=%2CO%2CP-R)

¹⁵ 《消除一切形式种族歧视国际公约》的适用(阿塞拜疆诉亚美尼亚)，临时措施，2021 年 12 月 7 日国际法院命令。